II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

EUROOPAN PARLAMENTTI

LOPULLISESTI VAHVISTETTU
Euroopan unionin korjaava ja täydentävä talousarvio nro 5 varainhoitovuodeksi 1999

(2000/260/EY, EHTY, Euratom)

EUROOPAN PARLAMENTIN PUHEMIES, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 272 artiklan 5 kohdan toiseksi viimeisen alakohdan ja 7 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 234 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2548/98 ([2]), ja erityisesti sen 15 artiklan,

ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ([3]),

ottaa huomioon Euroopan unionin yleisen talousarvion varainhoitovuodeksi 1999 ([4]),

ottaa huomioon komission tekemän alustavan esityksen Euroopan unionin korjaavaksi ja täydentäväksi talousarvioksi nro 5 varainhoitovuodeksi 1999,

ottaa huomioon neuvoston 15. marraskuuta 1999 vahvistaman esityksen Euroopan unionin korjaavaksi ja täydentäväksi talousarvioksi nro 5 varainhoitovuodeksi 1999,

---

([1]) EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1.
([2]) EYVL L 320, 28.11.1998, s. 1.
([3]) EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.
([4]) EYVL L 39, 12.2.1999, s. 1.

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 18. marraskuuta 1999 käymän keskustelun ja sen tekemät päätökset,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 18. marraskuuta 1999 hyväksymän päätöslauselman,

ottaa huomioon neuvoston 25. ja 26. marraskuuta 1999 tekemät päätökset, joissa se ei muuttanut Euroopan parlamentin tarkistusta,

EY:n perustamissopimuksen 272 artiklassa ja Euratomin perustamissopimuksen 234 artiklassa määrätyn menettelyn tultua saatetuksi päätökseen,

TOTEAA, ETTÄ:

Ainoa artikla

Euroopan unionin korjaava ja täydentävä talousarvio nro 5 varainhoitovuodeksi 1999 on lopullisesti vahvistettu sellaisena kuin se on esitetty liitteessä.

Tehty Strasbourgissa 18. marraskuuta 1999.

Puhemies

Nicole FONTAINE

EUROOPAN UNIONIN
KORJAAVA JA TÄYDENTÄVÄ TALOUSARVIO N:o 5
VARAINHOITOVUODEKSI 1999

SISÄLTÖ

Sivu

YLEINEN TULOTAULUKKO

C. Henkilöstön määrä

— Pääluokka III: Komissio 5

TULO- JA MENOTAULUKOT PÄÄLUOKITTAIN

Pääluokka III: Komissio 7

— B osa: Toimintamäärärahat 11

HENKILÖSTÖN MÄÄRÄ

Pääluokka III — Komissio

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999		Korjaava ja täydentävä talousarvio N:o 5		Yhteensä	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
A 1	29	—	—	—	29	—
A 2	194	22	1	—	195	22
A 3	555	32	—	—	555	32
A 4	1 323	154	—	—	1 323	154
A 5	1 242	133	3	—	1 245	133
A 6	899	41	—	—	899	41
A 7	1 000	—	2	—	1 002	—
A 8	100	—	—	—	100	—
Yhteensä	5 342	382	6	—	5 348	382
LA 3	54	—	—	—	54	—
LA 4	527	1	—	—	527	1
LA 5	486	2	—	—	486	2
LA 6	352	2	—	—	352	2
LA 7	448	8	—	—	448	8
LA 8	36	—	—	—	36	—
Yhteensä	1 903	13	—	—	1 903	13
B 1	786	46	—	—	786	46
B 2	668	52	—	—	668	52
B 3	855	85	1	—	856	58
B 4	528	31	4	—	532	31
B 5	467	—	—	—	467	—
Yhteensä	3 304	187	5	—	3 309	187
C 1	1 351	24	—	—	1 351	24
C 2	1 274	42	—	—	1 274	42
C 3	1 363	20	3	—	1 366	20
C 4	710	9	—	—	710	9
C 5	516	13	1	—	517	13
Yhteensä	5 214	108	4	—	5 218	108
D 1	463	—	—	—	463	—
D 2	230	—	—	—	230	—
D 3	70	—	—	—	70	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Yhteensä	763	—	—	—	763	—
Kaikki yhteensä	**16 526**	**690**	**15**	**—**	**16 541**	**690**

PÄÄLUOKKA III

KOMISSIO

KOMISSIO

Yhteenveto

Osato	Nimike	MS M	Talousarvio 1999 (ml. KTT 4/99)	Korjaava ja täydentävä talousarvio N:o 5	Uusi määrä
B1-1 2 3 2	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut	MS	– 7 000 000	– 30 000 000	– 37 000 000
		M	– 7 000 000	– 30 000 000	– 37 000 000
B1-1 5 0 1	Hyvitykset vetäytymistoimenpiteista ja ostokuluista	MS	178 000 000	– 30 000 000	148 000 000
		M	178 000 000	– 30 000 000	148 000 000
B1-2 1 1 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut	MS	– 95 000 000	– 42 000 000	– 137 000 000
		M	– 95 000 000	– 42 000 000	– 137 000 000
B7-5 0 0	Apu Keski- ja Itä-Euroopan maiden talouden rakenteiden uudistamiseen	MS	1 188 500 000	—	1 188 500 000
		M	718 990 000	147 000 000	865 990 000
	Otettu varaukseen	MS	*54 690 000*	—	*54 690 000*
		M	*5 900 000*	—	*5 900 000*
B7-5 3 2	Makrotaloudellinen rahoitusapu Länsi-Balkanin alueen maille	MS	p.m.	15 000 000	15 000 000
		M	p.m.	15 000 000	15 000 000
	Otettu varaukseen	MS	*15 000 000*	*– 15 000 000*	—
		M	—	—	—
B7-5 4 1	Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen jälleenrakennusta koskevat toimet	MS	170 000 000	—	170 000 000
		M	100 000 000	40 000 000	140 000 000
	Otettu varaukseen	MS	*30 000 000*	—	*30 000 000*
		M	*30 000 000*	—	*30 000 000*
B0-4 0	Alustavat varaukset	MS	392 610 000	– 100 000 000 (1)	292 610 000
		M	241 670 000	– 100 000 000	141 670 000
	Yhteensä	**MS**	**1 827 110 000**	**202 000 000**	**1 625 110 000**
		M	**1 136 660 000**	**—**	**136 660 000**

(1) Määrä jakautuu seuraavasti:

B1-2 0 0 2	Tuki juustoille	– 40 000 000
B1-3 0 0	Tuki viljoille, jotka viedään alkoholijuomina	– 18 000 000
B1-3 0 1 0	Viljat ja riisi (muut kuin liitteessä I)	– 16 000 000
B1-3 0 1 2	Rasvaton maito ja muut maitotuotteet	– 5 000 000
B1-3 0 1 4	Munat	– 1 000 000
B1-3 1 2	Koululaisten maito	– 10 000 000
B1-3 6 0 1	Valvonta- ja torjuntatoimet – Euroopan yhteisön suorittamat suorat maksut	– 10 000 000

OSA B

TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT

KOMISSIO
Osa B

ALALUOKKA B1

EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTO

KOMISSIO
Alaluokka B1
(Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosasto)

OSASTO B1-1

KASVIKUNNAN TUOTTEET

Selvitysosa

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoa koskevat yhteisen maatalouspolitiikan menot ovat toisaalta tukia, joiden rahoittaminen toteutetaan yleisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 (EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yleisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetulla asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1), 2 artiklan säännösten mukaisesti, ja toisaalta interventiomenoja, joiden rahoittaminen toteutetaan saman asetuksen 3 artiklan säännösten mukaisesti siten, että rahoitusehdot määritetään Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston interventiotoimenpiteiden rahoituksen yleisistä säännöistä 2 päivänä elokuuta 1978 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1883/78 (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10).

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoon otetut määrärahat vahvistetaan pääsääntöisesti

— toisaalta maatalousmarkkinoiden osalta voimassa olevan sääntelyn mukaisesti,

— toisaalta kyseisten markkinoiden kehitystä koskevien olettamusten perusteella.

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY

B1-1 2 3 Oliiviöljyn varastointina suoritettavat interventiot

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1638/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32).

B1-1 2 3 2 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Talousarvio 1999 (ml. KTT 4/99)	Korjaava ja täydentävä talousarvio N:o 5	Uusi määrä
– 7 000 000	– 30 000 000	– 37 000 000

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 ja 13 artiklan säännösten mukaiset muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosasto)

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET

B1-1 5 0 Tuoreet hedelmät ja kasvikset

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2200/96, annettu 28 päivänä lokakuuta 1996, hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 843/98 (EYVL L 120, 23.4.1998, s. 10).

B1-1 5 0 1 Hyvitykset vetäytymistoimenpiteistä ja ostokuluista

Talousarvio 1999 (ml. KTT 4/99)	Korjaava ja täydentävä talousarvio N:o 5	Uusi määrä
178 000 000	– 30 000 000	148 000 000

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat

— asetuksen (EY) N:o 2200/96 23 artiklan säännösten mukaisista tuottajajärjestöille myönnetyistä hyvityksistä,

— mainitun asetuksen 30 artiklan säännösten mukaisesti vetäytymistoimenpiteiden tai ostojen kohteena olleiden tuotteiden jalostuksesta ja jakelusta.

Se on myös tarkoitettu kattamaan hedelmien ja vihannesten ilmaisjakelutoimiin liittyvät kuljetuskustannukset sekä lajittelu- ja pakkaamiskustannukset 28 päivänä lokakuuta 1996 hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 30 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosasto)

OSASTO B1-2

ELÄINKUNNAN TUOTTEET

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA

B1-2 1 1 ***Naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 805/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 148, 28.6.1968, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1633/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 17).

B1-2 1 1 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Talousarvio 1999 (ml. KTT 4/99)	Korjaava ja täydentävä talousarvio N:o 5	Uusi määrä
– 95 000 000	– 42 000 000	– 137 000 000

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 5—7 artiklan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut, erityisesti kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotus.

ALALUOKKA B7

ULKOISET TOIMET

Talousarviosta vastaavan komission jäsenen alaisena toimiva ulkopuolisten sopimusten hallinnointi- ja valvontayksikkö keskittää ja yhdenmukaistaa toimintamäärärahojen puolelle kirjattavan ulkopuolisen henkilöstön sopimuksia.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-5

YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA

Selvitysosa

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Kööpenhaminassa 21 ja 22 päivänä kesäkuuta 1993 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Essenissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Cannesissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Madridissa 15 ja 16 päivänä joulukuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Euroopan unioni harjoittaa yhteistyöpolitiikkaa Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa edellä mainittujen asiakirjojen määräysten mukaisesti; kyseiset asiakirjat ovat osa Euroopan unionin näitä maita koskevaa liittymistä edeltävää toimintamallia. Lisäksi tämän luvun määrärahat on tarkoitettu kattamaan Euroopan vakautussopimuksen liitännäistoimenpiteiden rahoitus.

B7-5 0 0 Apu Keski- ja Itä-Euroopan maiden talouden rakenteiden uudistamiseen

Talousarvio 1999 (ml. KTT 4/99)		Korjaava ja täydentävä talousarvio N:o 5		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 188 500 000 (1)	718 990 000 (2)	—	147 000 000	1 188 500 000 (3)	865 990 000 (4)

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 54 690 000 euron määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 900 000 euron määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 54 690 000 euron määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 900 000 euron määräraha.

Selvitysosa

Europan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 118 b artikla.

Amsterdamin sopimus.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle annettavasta taloudellisesta tuesta (EYVL L 375, 23.12.1989, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2698/90, annettu 17 päivänä syyskuuta 1990, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan muita Keski- ja Itä-Euroopan maita (EYVL L 257, 21.9.1990, s. 1) (Bulgaria, Romania, Tšekkoslovakia, Jugoslavia, DDR).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3800/91, annettu 23 päivänä joulukuuta 1991, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan muita Keski- ja Itä-Euroopan maita (EYVL L 357, 28.12.1991, s. 10) (Albania, Viro, Latvia, Liettua, ei DDR).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2334/92, annettu 7 päivänä elokuuta 1992, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen ulottamiseksi koskemaan myös Sloveniaa (EYVL L 227, 11.8.1992, s. 1).

Neuvoston päätös 93/246/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1993, Euroopan laajuisen korkeakoulutusta koskevan yhteistyösuunnitelman toisen vaiheen toteuttamisesta (*Tempus* II) (1994—1998) (EYVL L 112, 6.5.1993, s. 34), sellaisena kuin se on pidennettynä vuosiksi 1998—2000 päätöksellä 96/663/EY (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1764/93, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1993, tietyille Keski- ja Itä-Euroopan mailla annettavasta taloudellisesta tuesta annetun asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta (EYVL L 162, 3.7.1993, s. 1) (Tšekki ja Slovakia).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 0 0** (jatkoa)*

Neuvoston päätös (94/179/Euratom), tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen osallistumiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL L 84, 29.3.1994, s. 41).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1366/95, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1995, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi Kroatialle (EYVL L 133, 17.6.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 463/96, annettu 11 päivänä maaliskuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EYVL L 65, 15.3.1996, s. 3).

Neuvoston asetus (EY) N:o 753/96, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi Bosnialle ja Hertsegovinalle (EYVL L 103, 26.4.1996, s. 5).

Neuvoston asetus (EY) N:o 622/98, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1998, Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneille valtioille osana liittymistä edeltävää strategiaa annettavasta avusta ja erityisesti liittymiskumppanuusjärjestelmän perustamisesta (EYVL L 85, 20.3.1998, s. 1).

Neuvoston päätökset 98/259/EY-98/268/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Unkarin tasavallan, Puolan tasavallan, Romanian, Slovakian tasavallan, Latvian tasavallan, Viron tasavallan, Liettuan tasavallan, Bulgarian tasavallan, Tšekin tasavallan ja Slovenian tasavallan liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 1).

Vuosina 1990—1994 määräraha oli tarkoitettu helpottamaan Keski- ja Itä-Euroopan maiden siirtymistä markkinatalouteen ja kansanvaltaisuuteen.

Essenissä pidetyn Eurooppa-neuvoston kokouksen jälkeen *Phare*-ohjelma on asteittain kehittynyt jäsenyyttä hakevien maiden liittymistä tukevaksi välineeksi. Komission on varmistettava *Phare*-ohjelman toteutuksen yhteydessä, että näiden määrärahojen saajat noudattavat Euroopan sosiaalipolitiikkaa ja yhteisön säännöstöön perustuvan sosiaalisen peruskirjan mukaisia sosiaalisia perusoikeuksia.

Liittymistä valmistelevan strategian yleiseksi vahvistamiseksi Agenda 2000:ssa esitettyjen suuntaviivojen mukaisesti *Phare*-ohjelman toimissa keskitytään kahteen ensisijaiseen tavoitteeseen:

— toimielinrakenteen kehittäminen, jonka tavoitteena on kyky yhteisön lainsäädännön tehokkaaseen täytäntöönpanoon erityisesti seuraavin keinoin:

  — lainsäädäntöjen lähentäminen,

  — kuluttajajärjestöjen tukeminen,

  — rakenneuudistukset ja aluepolitiikat,

  — kansanvaltaisuuden ja kansalaisyhteiskunnan edistäminen sekä aktiivinen yhteistyö oikeus- ja sisäasioissa,

  — yhteisön ohjelmien avaaminen (katso momentti B7-5 0 3),

— investointien rahoittaminen erityisesti jäsenyyttä hakevien valtioiden tukemiseksi yhteisön lainsäädännön säännösten noudattamisessa.

Määräraha varmistaa myös niiden toimien järjestelmällisen arvioinnin sukupuolen vaikutuksen kannalta, jotka rahoitetaan tästä toimielinrakenteen kehittämiseen ja investointien tukemiseen suunnatusta budjettikohdasta.

Suunnitelmissa on kolme tukimuotoa:

— maksut yhteisön lainsäädäntöön liittyvien investointien edistämistä koskevaan kansalliseen rahastoon,

— osallistuminen suurien infrastruktuurihankkeiden rahoittamiseen erityisesti Euroopan investointipankin, Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin sekä Maailmanpankin kanssa sekä Euroopan laajuisten verkkojen (TEN) yhteydessä teollisuuden, energia-alan, televiestinnän, ympäristöalan ja alueiden välisten yhteistyöhankkeiden rakenneuudistus ja nykyaikaistaminen,

— laaja-alainen pk-yrityksiä koskeva ohjelma.

Noin 30 prosenttia *Phare*-ohjelman kokonaisrahoituksesta suunnitellaan kohdistettavaksi ensimmäiseen ensisijaiseen tavoitteeseen, toimielinrakenteen kehittämiseen, ja noin 70 prosenttia infrastruktuurien rahoittamiseen. Nämä prosenttiosuudet ovat viitteellisiä, ja niitä voidaan sovittaa kunkin ohjelmasta tukea saavan maan erityisen tilanteen mukaan ottaen erityisesti huomioon sen tarpeet ja vastaanottokyky.

Komissio toimittaa neljästi vuodessa maa- ja alakohtaisen erittelyn tehdyistä maksusitoumuksista ja maksuista.

Liikenteen alaan kuuluvat ne toimet, jotka rahoitettiin vuoteen 1996 momentista B7-8 4 0.

Ydinturvallisuuden alalla toteutettavien toimien tavoitteena on kattaa sellaisten hankkeiden, joiden rahoitukseen on haettu Euratom-lainaa, turvallisuuteen, ympäristöön, talouteen ja rahoitukseen liittyvien näkökohtien arvioinnissa tarvittavan teknisen ja oikeudellisen avun rahoitus sekä mahdollistaa tällaisten lainasopimusten tekeminen ja täytäntöönpano. Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle eritellyt tiedot tämän teknisen ja oikeudellisen avun kustannuksista.

Päätöksen 94/179/Euratom ainoan artiklan säännösten mukaisesti jokaisesta hankkeesta, johon on myönnetty laina kyseisen päätöksen mukaisesti, saadut tulotaulukon alamomenttiin 6 1 9 1 otetut tulot voivat johtaa lisämäärärahojen avaamiseen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös yhden tai useamman Euroopan unionin naapurivaltioissa toteutettavan, eläintautien ehkäisyyn ja valvontaan tarkoitetun kokeiluhankkeen rahoitus.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 0 0** (jatkoa)*

Määräraha, enintään 3 miljoonaa euroa, on tarkoitettu kattamaan nykyaikaisten ja riippumattomien teollisten suhteiden ja työmarkkinaosapuolten välisen vuoropuhelun kehittäminen jäsenyyttä hakeneiden maiden kanssa osana näiden maiden institutionaalisen rakenteen kehittämistä valmisteltaessa liittymistä Euroopan unioniin.

Osana *Phare*-ohjelman kehittämistä kohti aikaisempaa suurempaa hajauttamista ja ajallisesti rajatun lähestymistavan perusteella määrärahat on tarkoitettu erityisesti ammattijärjestöjen ja työntekijäjärjestöjen tiedotus- ja koulutustoimiin asianomaisissa maissa sekä Euroopan työmarkkinaosapuolten kanssa käytävän vuoropuhelun ja vaihdon tukemiseen.

10 200 000 euron enimmäismäärällä voidaan kattaa perustellut selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan toimen toteuttamiseen ja jotka ovat erottamaton osa tointa.

Komission ja avunsaajien molemminpuolisen edun mukaisesti tälle momentille kirjataan myös kulut, jotka aiheutuvat muusta kuin julkisen hallinnon tavanomaisiin tehtäviin kuuluvasta teknisestä ja hallinnollisesta avusta, joka liittyy ohjelman tai hankkeen määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan. Teknisen ja hallinnollisen avustamisen ajanjakso ei saa ylittää ohjelman tai hankkeen kestoa.

Tällaisiin kuluihin saa käyttää enintään 53 820 000 euroa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1998	1999	2000	2001	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1998 tehdyt maksusitoumukset	2 587 215 439	789 600 000	684 890 000	550 000 000	540 000 000	22 725 439
Vuodelta 1997 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	929 385 000	40 000 000	140 000 000	200 000 000	200 000 000	349 385 000
Vuoden 1999 määrärahat	1 243 190 000 (1)		47 200 000	150 000 000	200 000 000	845 990 000
Yhteensä	4 759 790 439	829 600 000	872 090 000 (2)	900 000 000	940 000 000	1 218 100 439

(1) Määrästä otetaan 54 690 000 euroa lukuun B0-4 0.
(2) Määrästä otetaan 5 900 000 euroa lukuun B0-4 0.

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI

B7-5 3 2 ***Makrotaloudellinen rahoitusapu Länsi-Balkanin alueen maille***

Talousarvio 1999 (ml. KTT 4/99)		Korjaava ja täydentävä talousarvio N:o 5		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. (1)	p.m.	p.m.	15 000 000	p.m. (2)	15 000 000

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 15 000 000 euron määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 15 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-5 3 2 *(jatkoa)*

Selvitysosa

Entinen alamomentti B7-5 3 2 0

Ehdotus neuvoston päätökseksi täydentävän makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle, KOM(1999) 404 lopull.

Tämän poikkeuksellisen rahoitusavun tarkoituksena on lieventää ulkoisia rahoituspaineita eräissä kolmansissa maissa, jotka kärsivät makrotaloudellisista vaikeuksista. Nämä vaikeudet näkyvät talousarvion ja/tai maksutaseen vakavana epätasapainona.

Rahoitusavun edellytyksenä on, että avunsaajamaat toteuttavat makrotaloutensa vakauttamistoimenpiteitä ja rakennesopeutustoimenpiteitä. Yhteisön rahoitusapu täydentää yleensä IMF:n rahoitusapua, ja sitä koordinoidaan muiden tahojen antaman kahdenvälisen avun kanssa.

Momentille otettavilla määrillä rahoitetaan toimia, joista on jo tehty päätös. Ehdotus- tai valmisteluvaiheessa olevia toimia koskevat määrärahat otetaan varaukseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1998	1999	2000	2001	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1998 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1997 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1999 määrärahat	15 000 000		15 000 000			
Yhteensä	15 000 000	p.m.	15 000 000			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA

B7-5 4 1 Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen jälleenrakennusta koskevat toimet

Talousarvio 1999 (ml. KTT 4/99)		Korjaava ja täydentävä talousarvio N:o 5		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
170 000 000 (1)	100 000 000 (2)	—	40 000 000	170 000 000 (3)	140 000 000 (4)

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 30 000 000 euron määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 30 000 000 euron määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 30 000 000 euron määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 30 000 000 euron määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1628/96, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1996, Bosnialle ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavasta avusta (EYVL L 204, 14.8.1996, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 851/98 (EYVL L 122, 24.4.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan entisen Jugoslavian tasavaltojen jälleenrakennushankkeiden rahoitus.

Se on tarkoitettu myös kattamaan pakolaisten ja kotipaikastaan siirtymään joutuneiden henkilöiden paluuseen ja uudelleensijoittamiseen liittyviä kuluja Kroatiassa, Bosniassa ja Hertsegovinassa sekä Jugoslavian liittotasavallassa (Serbia ja Montenegro) syrjimättä kuitenkaan näitä entisen Jugoslavian alueen selkkausten vuoksi pakolaisiksi tai siirtymään joutuneita henkilöitä heidän kotiseutunsa tai kansallisuutensa perusteella.

Tämä koskee ainoastaan niitä valtioita ja valtiollisia kokonaisuuksia, jotka täyttävät Daytonin rauhansopimuksista aiheutuvat, erityisesti ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevat velvoitteet ja entistä Jugoslaviaa koskevan tilapäisen kansainvälisen tuomioistuimen päätösten noudattamisesta aiheutuvat velvoitteet.

Määrärahoja voidaan myös käyttää yhteiseen poliisitoimintaan osallistumiseen, jotta voitaisiin edistää rauhan ja vakauden säilyttämistä Bosniassa ja taata kansalaisten suojelu ja turvallisuus.

Määräraha kattaa myös perustellut selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan toimen toteuttamiseen ja jotka ovat erottamaton osa tointa.

Komission Bosnian edustajaa, jolla on erityisvaltuudet, tuetaan vahvalla johtoryhmällä sekä teknisen avun ja valvonnan ryhmillä. Bosnian ja Hertsegovinan jälleenrakentamisen epätavallisen tilanteen vuoksi ja paikan päällä annettavan komission teknisen tuen asianmukaista varmistamista varten henkilöstön palkkaamiseen voidaan varata osa jälleenrakennukseen myönnetyistä varoista teknisen avun ja valvonnan määräysten mukaisesti.

Komission ja avunsaajien molemminpuolisen edun mukaisesti tälle momentille kirjataan myös kulut, jotka aiheutuvat muusta kuin julkisen hallinnon tavanomaisiin tehtäviin kuuluvasta teknisestä ja hallinnollisesta avusta, joka liittyy ohjelman tai hankkeen määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan. Teknisen ja hallinnollisen avustamisen ajanjakso ei saa ylittää ohjelman tai hankkeen kestoa.

Tällaisiin kuluihin saa käyttää enintään 18 400 000 euroa.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 4 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1998	1999	2000	2001	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1998 tehdyt maksusitoumukset	206 823 857	70 000 000	70 000 000	66 823 857		
Vuodelta 1997 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1998 määrärahat	100 000 000 ([1])	10 000 000	50 000 000	35 000 000	5 000 000	
Vuoden 1999 määrärahat	200 000 000 ([2])		50 000 000	40 000 000	80 000 000	30 000 000
Yhteensä	506 823 857	80 000 000 ([3])	170 000 000 ([4])	141 823 857	85 000 000	30 000 000

([1]) Josta 30 000 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.
([2]) Josta 30 000 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.
([3]) Josta 24 000 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.
([4]) Josta 30 000 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.

ALALUOKKA B0

TAKUUT, VARAUKSET

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-4

VARAUKSET

LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

B0-4 0 0 **Jaksottamattomat määrärahat**

Talousarvio 1999 (ml. KTT 4/99)	Korjaava ja täydentävä talousarvio N:o 5	Uusi määrä
100 000 000	– 100 000 000	—

B0-4 0 1 **Jaksotetut määrärahat**

Talousarvio 1999 (ml. KTT 4/99)		Korjaava ja täydentävä talousarvio N:o 5		Uusi määrä	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
292 610 000	141 670 000	—	—	292 610 000	141 670 000

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2548/98 (EYVL L 320, 28.11.1998, s. 1).

Tähän lukuun otetut määrärahat ovat luonteeltaan varauksia, eikä niitä voida käyttää ennen kuin ne on siirretty muihin lukuihin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti. (Suluissa maksusitoumusmäärärahat.)

Määräraha jakautuu seuraavasti:

Poistetaan			
Alamomentti	B1-2 0 0 2	Tuki juustoille	40 000 000
			(40 000 000)
Momentti	B1-3 0 0	Tuki viljoille, jotka viedään alkoholijuomina	18 000 000
			(18 000 000)
Alamomentti	B1-3 0 1 0	Viljat ja riisi	16 000 000
			(16 000 000)
Alamomentti	B1-3 0 1 2	Rasvaton maito ja muut maitotuotteet	5 000 000
			(5 000 000)
Alamomentti	B1-3 0 1 4	Munat	1 000 000
			(1 000 000)
Momentti	B1-3 1 2	Koululaisten maito	10 000 000
			(10 000 000)
Alamomentti	B1-3 6 0 1	Valvonta- ja torjuntatoimet — Euroopan yhteisön suorittamat suorat maksut	10 000 000
			(10 000 000)